

ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 77.140.30; 77.140.50 **Leden 2010**

**Ploché výrobky z ocelí pro tlakové účely -
Část 4: Oceli legované niklem s předepsanými vlastnostmi při
nízkých teplotách**

**ČSN
EN 10028- 4**
42 0937

Flat products made of steels for pressure purposes – Part 4: Nickel alloy steels with specified low temperature properties

Produits plats en aciers pour appareils a pression – Partie 4: Aciers alliés au nickel avec caractéristiques spécifiées a basse température

Flacherzeugnisse aus Druckbehälterstählen – Teil 4: Nickellegierte kaltzähe Stähle

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 10028-4:2009. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 10028-4:2009. It was translated by Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 10028-4 (42 0940) z prosince 2004.

Národní předmluva

Změny proti předchozím normám

Norma byla novelizována a jsou odstraněny některé chybné údaje.

Informace o citovaných normativních dokumentech

EN 10028-1:2007+A1:2009 zavedena v ČSN EN 10028-1+A1:2009 (42 0937) Ploché výrobky z ocelí pro tlakové účely – Část 1: Všeobecné požadavky

EN 10204:2004 zavedena v ČSN EN 10204:2005 (42 0009) Kovové výrobky – Druhy dokumentů kontroly

Vypracování normy

Zpracovatel: Hutnictví železa, a.s., IČ 47115998, Ing. Jan Weischera

Technická normalizační komise: TNK 62 Ocel

EVROPSKÁ NORMA EN 10028- 4
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM Červen 2009

ICS 77.140.30, 77.140.50 Nahrazuje EN 10028- 4:2003

Ploché výrobky z ocelí pro tlakové účely -
Část 4: Oceli legované niklem s předepsanými vlastnostmi při nízkých teplotách

Flat products made of steels for pressure purposes -
Part 4: Nickel alloy steels with specified low temperature properties

Produits plats en aciers pour appareils a pression -
Partie 4: Aciers alliés au nickel avec caractéristiques spécifiées a
basse température

Flacherzeugnisse aus Druckbehälterstählen -
Teil 4: Nickellegierte kaltzähe Stähle

Tato evropská norma byla schválena CEN 2009-05-14.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoli člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

© 2009 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky Ref. č.
EN 10028- 4:2009 E
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Obsah

Strana

Předmluva 5

1 Předmět normy 6

2 Citované normativní dokumenty 6

3 Termíny a definice 6

4 Rozměry a mezní úchytky rozměrů 6

5 Výpočet hmotnosti 6

6 Klasifikace a označování 6

6.1 Klasifikace 6

6.2 Označování 6

7 Údaje poskytované odběratelem 6

7.1 Povinné údaje 6

7.2 Volitelné požadavky 6

7.3 Příklady objednávky 7

8 Požadavky 7

8.1 Způsob výroby oceli 7

8.2 Dodávaný stav 7

8.3 Chemické složení 7

8.4 Mechanické vlastnosti 8

8.5 Jakost povrchu 11

8.6 Vnitřní jakost 11

9 Kontrola 11

9.1 Druhy kontroly a dokumenty kontroly 11

9.2 Povinné zkoušky 11

9.3 Opakovací zkoušky 11

10 Odběr zkušebních vzorků 11

11 Zkušební metody 11

12 Značení 11

Příloha A (informativní) Pokyny pro tepelné zpracování 12

Příloha ZA (informativní) Vztah mezi touto evropskou normou a základní požadavky EU směrnice 97/23/EC 13

Národní příloha NA (informativní) Obdobné oceli podle mezinárodních a regionálních a národních norem a bibliografie národní přílohy 15

Předmluva

Tento dokument (EN 10028-4:2009) byl vypracován technickou komisí ECISS/TC 22 „Oceli pro tlakové účely – Jakosti“, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do prosince 2009 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu nebo schválením k přímému používání a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do prosince 2009.

Je třeba věnovat pozornost možnosti, že některý z prvků tohoto dokumentu by mohl být předmětem patentových práv. CEN [a/nebo CENELEC] nenese odpovědnost za identifikaci kterékoliv nebo všech takových patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN 10028-4:2003.

Tato norma pod společným názvem „Ploché výrobky z ocelí pro tlakové účely“ sestává z následujících částí:

- Část 1: Všeobecné požadavky
- Část 2: Nelegované a legované oceli s předepsanými vlastnostmi pro vyšší teploty
- Část 3: Svařitelné jemnozrnné oceli, normalizačně žíhané
- Část 4: Oceli legované niklem s předepsanými vlastnostmi při nízkých teplotách
- Část 5: Svařitelné jemnozrnné oceli termomechanicky válcované
- Část 6: Svařitelné jemnozrnné oceli, zušlechtěné
- Část 7: Korozivzdorné oceli

POZNÁMKA Ustanovení označená dvěma tečkami (??) obsahují požadavky, které se mohou dohodnout při objednávání.

Tento dokument byl vypracován na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje splnění základních požadavků směrnice EU 97/23/EC.

Vztah ke směrnici EU 97/23/EC je uveden v informativní příloze ZA, která je nedílnou součástí tohoto dokumentu.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharsko, Česká republika, Dánsko, Estonsko, Finsko, Francie, Irsko, Island, Itálie, Kypr, Litva, Lotyšsko, Lucembursko, Maďarsko, Malta, Německo, Nizozemsko, Norsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojené království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

1 Předmět normy

Tato evropská norma stanovuje požadavky na ploché výrobky pro tlakové nádoby a zařízení, vyrobené z ocelí legovaných niklem uvedených v tabulce 1.

Platí rovněž požadavky a definice v EN 10028-1:2007+A1:2009.

POZNÁMKA Po uveřejnění této evropské normy v EU Úředním věstníku (OJEU) pod směrnicí 97/23/EC,

předpoklad shody se základními bezpečnostními požadavky (ESRs) směrnice 97/23/EC se omezuje na technická data materiálů v této evropské normě (část 1 a tato část 4 řady) a z toho však nelze usuzovat na použitelnost materiálu pro zcela konkrétní část zařízení. Následně je proto třeba provést ohodnocení technických dat uvedených v této normě oproti konstrukčním požadavkům výše uvedené části, aby se ověřilo, že splňují ESRs směrnici 97/23/EC.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.